

LA notte DEI musei

15 MAGGIO 2010

Ingresso gratuito

*Ci sono appuntamenti
a cui non puoi mancare.*

**In Campania i musei e i siti culturali
ti aspettano dalle ore 20.00 alle ore 2.00**
(ultimo ingresso ore 01.00)



La tua
Campania
cresce in
Europa

campania > artecard
800 600 601

WWW.INCAMPANIA.COM

Numero Verde
800 99 11 99

WWW.BENICULTURALI.IT

MIBAC È SU  



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI



MiBAC e
Regione Campania
insieme per
La Notte dei Musei

Sono trentadue i siti che in Campania aderiscono a “**La Notte dei Musei**” del 15 maggio, con apertura straordinaria gratuita dalle 20.00 alle 2.00 del mattino.

L'iniziativa si inserisce in un percorso di consolidata collaborazione tra il MiBAC e la Regione Campania per le attività di valorizzazione e promozione del patrimonio culturale anche attraverso Campania Artecard. Un coordinamento tra le due istituzioni, altresì sperimentato con successo in occasione della XII settimana della Cultura.

Dagli Scavi di Pompei al Museo Nazionale di Capodimonte, dalla Certosa di Padula alle Grotte di Pertosa. Fitto il calendario di eventi tra i quali “**Invito a Palazzo**” Reale di Napoli, la mostra del fumetto **Comicon** a Villa Pignatelli e le visite notturne delle aree archeologiche di Ercolano e Pompei.

Numero verde campania>artecard 800 600 601

Da cellulari 06 39967650

*Orari da lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 18.00
e sabato 15 maggio dalle 9.00 alle 24.00*

www.campaniartecard.it

●●● napoli

sabato 15 maggio

napoli

Museo Archeologico Nazionale di Napoli

Piazza Museo, 19
Aperto dalle 20.00 alle 2.00

e

Concerto del gruppo musicale "Out of Tune"

Sale della Collezione
Farnese

C'è chi dice che la musica di Out of Tune sia jazz, chi dice sia musica colta contemporanea e chi è invece convinto che sia la musica di un gruppo di fuoriusciti da una banda balcanica. In Out of Tune le radici della musica popolare si rifrangono in soluzioni inaspettate e sorprendenti come luce in un caleidoscopio...

Andrea Pandolfo (tromba e flicorno), Pasquale Laino (sax alto e clarinetto), Rosario Liberti (basso tuba)

In collaborazione con
Campania>Artcard

ore 21.00
Info t. 081 4422273

e

Laboratorio di Conservazione e Restauro del Museo Sala conferenze del Servizio Educativo

Gli incontri permetteranno di conoscere il funzionamento del laboratorio di uno dei più importanti musei archeologici del mondo e di avvicinarsi all'attività di conservazione e restauro attraverso l'osservazione diretta degli oggetti provenienti dalle collezioni del Museo e dagli scavi archeologici e la descrizione delle fasi di intervento.

ore 21.00 e 23.30
Info t. 081 4422273

Museo Nazionale di Capodimonte

Via Miano, 2
Aperto dalle 20.00 alle 2.00

e

"Sosta obbligata. Il museo si racconta"

Approfondimenti tematici sulle opere delle collezioni museali e su alcuni ambienti più rappresentativi del Museo di Capodimonte.

ore 21.00
Tiziano, Paolo III con nipoti

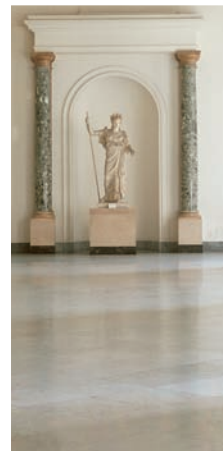
ore 21.30
Sala dei cartoni di
Michelangelo e Raffaello

ore 22.00
Sala Borgia

ore 22.30
Botticelli, Madonna
con Bambino

ore 23.00
Annibale Carracci,
Ercole al bivio

ore 23.30
Salone dei Camuccini



Certosa e Museo di San Martino

Largo San Martino, 8
Aperto dalle 20.00 alle 2.00

e

"Modelli in terracotta"

Esposizione nella Sala della Farmacia della Certosa delle opere in terracotta settecentesche di Lorenzo Vaccaro, Giuseppe Sanmartino e Angelo Viva.





Museo Diego Aragona Pignatelli Cortes

Riviera di Chiaia, 200
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



COMICON. Salone internazionale del fumetto

High Contrast - Only White, Only Black, In Contemporary Comics

La mostra centrale del Salone, che ha per cardine il colore NERO contrapposto in maniera netta al suo complemento-contraltare, ovvero il BIANCO, presenta alcuni maestri internazionali del Fumetto.

Nero napoletano

Ideata e curata dalla Scuola Italiana di Comix, si ispira al tema di COMICON, nell'intento di far emergere una realtà fumettistica campana molto effervescente: 50 disegnatori al lavoro su due tavole ciascuno di una storia noir con al centro una Napoli in versione dark, in una vicenda di mito e non di camorra, che interpreta Napoli come una città-Medea che al pari della figura mitologica uccide i suoi figli.

Castel Sant'Elmo

Via Tito Angelini, 20

Aperto dalle 20.00 alle 2.00

"Novecento a Napoli (1910-1980) per un museo in progress"

Inaugurato da poche settimane, "Novecento a Napoli (1910-1980) per un museo in progress", 170 opere realizzate da 90 artisti napoletani, con l'aggiunta di alcune presenze di artisti non napoletani, che con ruoli diversi furono attivi in città.



ore 21.00 in Auditorium proiezione del filmato 'Gli anni Settanta tra utopia e dispersione', realizzato da Mario Franco per il museo.

Museo Duca di Martina in Villa Floridiana

Via Cimara, 77
Aperto dalle 20.00 alle 2.00

Meissen che passione!

In occasione della Notte dei Musei, il Museo della Ceramica Duca di Martina di Napoli celebra l'anniversario della fondazione della manifattura di porcellana di Meissen, voluta nel 1710 da Augusto il Forte, offrendo al pubblico due visite spettacolo durante le quali gli interventi di drammatizzazione teatrale ispirati al celebre collezionista di porcellane di Meissen, Utz, protagonista dell'ultimo romanzo di Bruce Chatwin, si inseriranno nel percorso di approfondimento sul nucleo di porcellane sassoni della collezione Placido de Sangro, recentemente arricchitosi di una tazza da caffè con piattino donata al Museo dal direttore d'orchestra Jeffrey Tate.

ore 21.00 e 22.30

Prenotazione consigliata al numero artecard 800600601, dai cellulari 06 39967650

a cura di
campania>artecard

Palazzo Reale di Napoli

Piazza Plebiscito, 1
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Invito a Palazzo

Nella **Notte dei Musei** il Palazzo Reale di Napoli si trasformerà in un palcoscenico. Sullo sfondo della Napoli di fine Settecento tre donne ce ne racconteranno la storia da protagoniste. **Maria Carolina d'Austria**, la sovrana colta, **Eleonora Pimentel Fonseca**, l'intellettuale, e **Lucia Migliaccio**, l'amante siracusana, si faranno interpreti delle pagine di Dumas e di altri autori prima di lasciare spazio ai brani musicali di tradizione partenopea eseguiti nel **Salone d'Ercole**. Una produzione teatrale e musicale
Le Nuvole Teatro Stabile di Innovazione.

Loredana Piedimonte è
Maria Carolina d'Austria
Imma Villa è **Eleonora Pimentel Fonseca**
Antonella Romano è
Lucia Migliaccio
Pietrarsa Mimmo
Maglionico musica
tradizionale popolare

Partecipazione agli eventi
previa prenotazione
obbligatoria
fino ad esaurimento posti
disponibili.
La prenotazione è valida
fino a 10 minuti prima
dell'inizio delle attività.

Turni di ingresso:
ore 20.00 - 21.30 - 23.00

Info e prenotazioni
t. 081 2395653
t. 081 2395666
(lun>ven ore 9.00 - 17.00)
info@lenuvole.com

Madre - Museo di Arte contemporanea Donnaregina

Via Settembrini, 79
Aperto dalle 19.00 alle 24.00



Inaugurazione mostra Franz West "AutoTheatre"

La grande retrospettiva europea dedicata allo scultore austriaco Franz West. Oltre 30 lavori, dagli anni 70 ai giorni nostri, riuniti in alcuni casi dall'artista in gruppi tematici, permettono di sperimentare la sottile complessità e singolarità della sua opera.



Video proiezioni, lounge room e pop music presso la caffetteria del Museo.





boscoreale

Antiquarium di Boscoreale

Via Settetermini, 15
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Mostra "I Calchi" e collezione permanente

Visite guidate
ore 20.00 - 22.00 - 24.00

Prenotazione gradita al numero
t. 081 5368796 int. 1
(dalle 8.30 alle 15.00)

ercolano

Scavi di Ercolano

Via Alveo
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Percorso notturno e Padiglione della Barca
info t. 081 8575347
(dalle 8.30 alle 18.00)

nola

Museo Storico Archeologico

Via Senatore Cocozza, 2
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Visite guidate a cura dell'Associazione Culturale Meridies
In collaborazione con il Comune di Nola e con la Curia Vescovile

Info e prenotazioni
t. 081 5127184
t. 338 4154925

Visite guidate alle ore
19.00 - 20.00 - 21.00 -
22.00 - 23.00
www.aneanolana.it

piano di sorrento

Museo Archeologico della Penisola Sorrentina "Georges Vallet"

Villa Fondi,
via Ripa di Cassano
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



"Happy Hours della cultura. Riflettori sugli ultimi restauri delle più belle ville romane della costiera sorrentina"

Apertivi, musica, aperture straordinarie e visite guidate a cura di Tommasina Budetta con la collaborazione dell'Ufficio Archeologico di Stabiae e del Comune di Piano di Sorrento.

Info t. 081 8087078



pompei

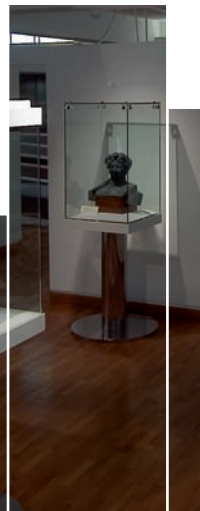
Scavi di Pompei

Ingresso Porta Marina
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



"Le Terme Suburbane" – Passeggiata illuminata
Unico complesso termale posto al di fuori delle mura della città antica, all'ingresso di Porta Marina, ben noto per le sontuose decorazioni pittoriche degli ambienti, ed in particolare per quelle a carattere erotico.

Prenotazione obbligatoria fino ad esaurimento posti al numero
t. 081 19303885
(martedì/domenica dalle 10.00 alle 20.00)
* La visita è consigliata ad un pubblico adulto



Scavi di Pompei

Ingresso Piazza Anfiteatro
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



percorso notturno di luci, suoni e voci

ore 22.00 - 23.00 - 24.00

Prenotazione obbligatoria fino ad esaurimento posti al numero
t. 081 19303885
(martedì/domenica dalle 10.00 alle 20.00)

Un emozionante percorso notturno di luci, suoni e voci all'interno degli Scavi, a partire dalla Necropoli di Porta Nocera. Lanciato lo scorso anno, è stato arricchito con nuove tappe e nuovi effetti speciali. Voce narrante dell'attore Luca Ward.

●●● **avellino**

sabato 15 maggio

ariano irpino

Antiquarium di Ariano Irpino

Via Donato Anzani, 8
(Palazzo Anzani)

Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Il cibo nella preistoria: la Starza di Ariano Irpino

Percorso di visita sull'alimentazione in età preistorica
Il percorso didattico illustrerà al visitatore, con didascalie, brevi pannelli didattici e soprattutto attraverso l'esposizione dei reperti rinvenuti alla Starza, le attività connesse all'alimentazione in quell'epoca: la raccolta, la caccia, la coltivazione, l'allevamento, l'artigianato: cosa mangiava e come mangiava l'uomo, la cui presenza più consistente a La Starza si registra dal Neolitico Antico (VI millennio a. C.)

Info t. 0825 824839
Archeomas s.r.l.
t. 339 8751489

avella

Area Archeologica dell'anfiteatro e delle tombe monumentali e Antiquarium

Via De Sanctis, 16
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Visite guidate all'Antiquarium
Info t. 081 8251044

mirabella eclano

Parco Archeologico di Aeclanum

Via Nazionale delle Puglie loc. Passo

Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Visite guidate illuminate dalla luce suggestiva di fiaccole ad olio.
In collaborazione con il Comune di Mirabella Eclano

Info t. 0825 449175

●●● **benevento**

sabato 15 maggio

benevento

Convento San Felice

Viale degli Atlantici,
14/16

Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Mostra "Archeologia in Cattedrale. La storia non scritta"

Info t. 0824 310945

montesarchio

Museo Archeologico Nazionale del Sannio Caudino

Via Castello

Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Visite guidate al museo
Info t. 0824 834570

san salvatore telesino

Area Archeologica Antica Telesia

Via Provinciale

Aperto dalle 20.00 alle 2.00

Aperto con prenotazione obbligatoria al numero t. 0824 834570

caserta sabato 15 maggio

caserta

Reggia di Caserta

Viale Douhet, 22
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Concerto di musica
barocca
Vestibolo di Palazzo Reale

ore 21.00

alife

Museo Archeologico dell'Antica Alife

Piazza XIX Ottobre
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Archeologia alifana
sotto le stelle.
Visite guidate

ore 21.00
Info t. 0823 787005

maddaloni

Museo Archeologico dell'Antica Calatia

Casino dei Duchi
Carafa,
Via Caudina, 313
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Museo ...in pezzi

Invito al restauro
multimediale.
I visitatori ricostruiranno
al computer i reperti
archeologici esposti

Info t. 0823 200065
t. 0823 03493

santa maria capua vetere

Museo Archeologico dell'Antica Capua

Via Roberto
d'Angiò, 48
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Visite guidate alla nuova
sala espositiva

Prenotazione obbligatoria
al numero
t. 0823 844206

succivo

Museo Archeologico dell'Agro Atellano

Via Roma, 5
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Visite guidate all'interno
del Museo e proiezioni
multimediali sull'antica
Atella

Info t. 081 5012701

teano

Museo Archeologico Teanum Sidicinum - Edificio Monumentale "Il Loggione"

Piazza Umberto I, 29
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Mostra "Il teatro di
Teanum Sidicinum
dall'antichità alla
Madonna delle Grotte"

Info t. 0823 657302



salerno

Museo diocesano di Salerno

Via Torquato Tasso
(Palazzo Ruggi
d'Aragona), 46
Aperto dalle 20.00 alle 2.00

Illustrazione della pregevole collezione degli avori medioevali (sec. XI), del Crocifisso ligneo detto di Pietro Barliario (sec. XIII), della croce di Roberto il Guiscardo (sec. XI) e delle le porte bronzee di S. Salvatore de Birecto di Atrani (sec. XI).



ore 21.00
teatro-immagine
"Emphasis exstasis"
messa in scena dal Teatro Laboratorio del Liceo Artistico A. Sabatini di Salerno, coordinato da Bruna Alfieri e Franco Longo.



Ore 22.00
spettacolo musicale
"Ensemble Caffè
Concerto" organizzato e realizzato dal Conservatorio G. Martucci di Salerno in collaborazione con l'Associazione Seventh Degree dell'Università degli Studi di Salerno; brani di Rossini, di Kurt Weill, di Piazzolla e melodie della tradizione napoletana di primo Novecento.

buccino

Museo Archeologico Nazionale di Volcei

Piazza Municipio, 1
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Visite guidate al museo, concerti di musica barocca e medioevale, cena tipica dell'epoca romana accuratamente ricostruita. La cena si terrà nello splendido Chiostro degli Eremitani di S. Agostino con un pregiato servizio di catering, curato nei minimi particolari. La cena è su prenotazione telefonando al 333.3044573 - prolocobuccino@tiscali.it.

capaccio

Museo Archeologico Nazionale di Paestum

Via Magna Grecia, 919
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



ore 21.00
Evento **"Prima di Poseidonia - Viaggio alla scoperta del territorio di Paestum prima dell'arrivo dei greci"**



ore 23.00
Evento **"Il ritorno della principessa rapita - Il Mito di Europa sul cratere di Assteas restituito"** dal J. P. Getty

Prenotazione obbligatoria al numero t. 0828 811023



ore 22.30
Intervento teatrale del Napoli Teatro Festival Italia, in collaborazione con Fonderie Culturali. Il Festival ha aperto un confronto continuo con nuove realtà e produce spettacoli in collaborazione con le maggiori istituzioni culturali europee. In occasione della Notte dei Musei interviene negli spazi antistanti il Museo archeologico coinvolgendo i visitatori con una performance teatrale.

www.napoliteatrefestival.it
www.fonderie culturali.org
Info t. 328 2895132

eboli

Museo Archeologico di Eboli e della Media Valle del Sele

Ex-convento di San Francesco, Piazza S. Francesco
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



"Due nuove tappe nel percorso museale dalla località Montedoro e Sant'Antonio di Eboli"

Ore 22.00
Passeggiata a tema in compagnia di Giovanna Scarano, direttrice del museo.

padula

Certosa di San Lorenzo

Viale Certosa

Aperto dalle 20.00 alle 2.00

pertosa

Grotte dell'Angelo

Contrada Muraglione

Località Muraglione

18/20

Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Visite alle grotte

Prenotazione obbligatoria
al numero

t. 0975 397037

Fondazione MIdA

www.grottedellangelo.sa.it

pontecagnano

Museo Archeologico Nazionale dell'Agro Picentino

Via Lucania

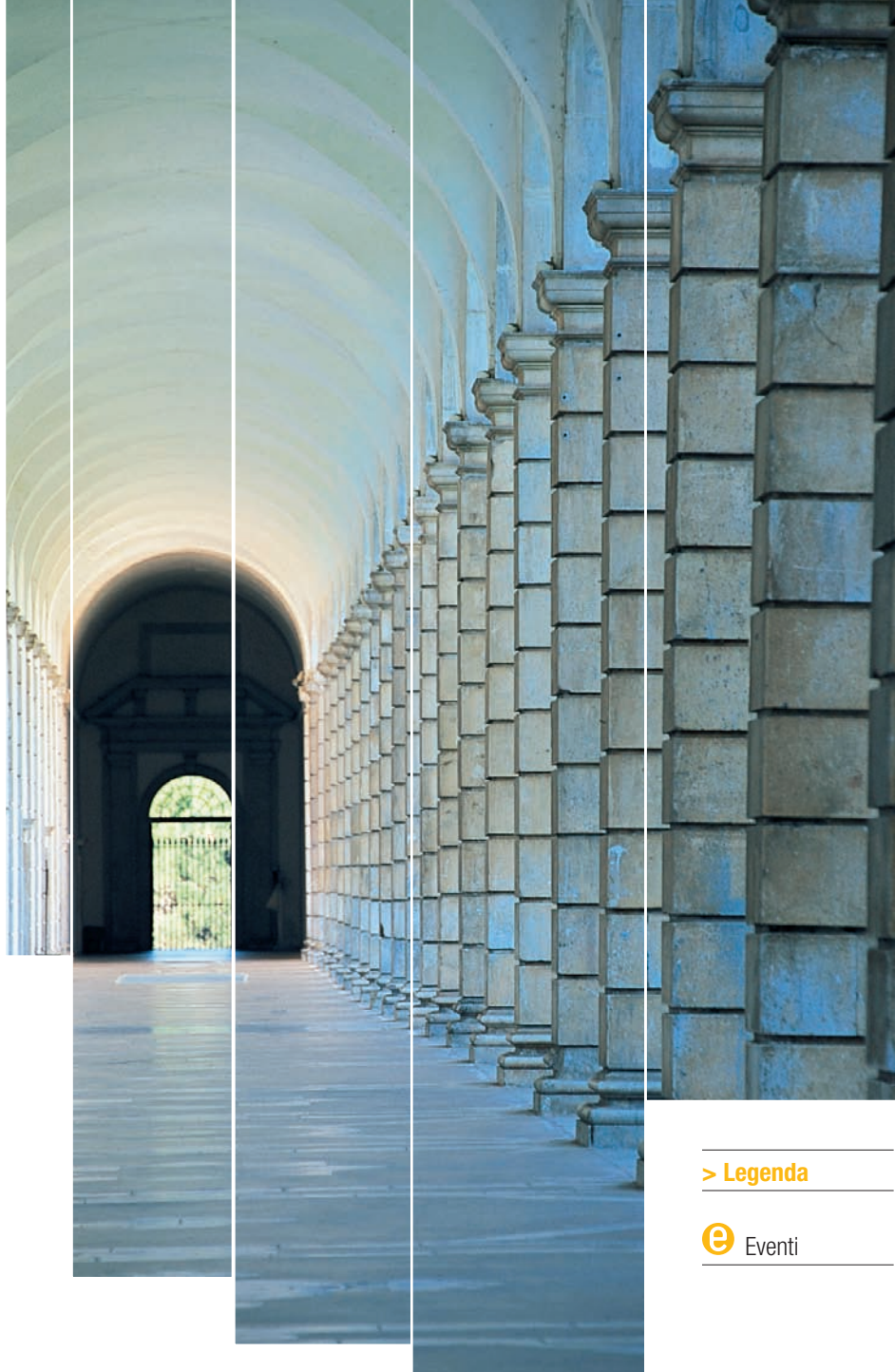
Aperto dalle 20.00 alle 2.00



Una notte al Museo

in collaborazione con il
Comune di Pontecagnano

Info t. 089 848181



> **Legenda**



Eventi



campania > artecard PLUS

Campania>artecard è l'innovativo sistema integrato musei-trasporti pubblici che consente di viaggiare nel territorio, alla scoperta dei principali siti del nostro patrimonio artistico e paesaggistico, con l'obiettivo di potenziarne la fruizione da parte del turista culturale. Promossa dalla Regione Campania e realizzata da **Scabec, Società campana per i Beni Culturali**, campania>artecard presenta importanti tratti di innovazione in termini di:

1/
valorizzazione, favorisce e migliora la fruizione del patrimonio culturale di tutto il territorio regionale, archeologico, artistico, ambientale ed anche enogastronomico, offrendo ai visitatori modalità di accesso e di visita agevolati, canali informativi e di acquisto diversificati, servizi di accoglienza personalizzati;

2/
integrazione, sintetizzando e mettendo

in rete, grazie alla formula dell'itinerario programmato, l'accessibilità, i trasporti, la promozione ed i servizi turistici.

3/
trasversalità, semplificando i rapporti tra i molteplici soggetti coinvolti grazie alla definizione di circuiti territoriali integrati in cui cooperano tutti gli attori istituzionali (MiBAC, Regione, enti territoriali, comuni, grazie ad un apposito protocollo d'intesa) e convergono le azioni e gli investimenti di diversi comparti (trasporti, cultura, turismo, agricoltura).

4/
tecnologia, andando incontro alle esigenze di un turismo fai da te e consapevole al quale viene offerta la possibilità di costruire il proprio viaggio: dal portale web che consente di selezionare l'opzione d'acquisto più adatta alle scelte dell'utente, all'applicativo **iPhone** (attualmente

in sperimentazione su Barocco in Scena) che mette a disposizione dell'utente schede informative di siti ed eventi, foto delle performance, informazioni utili (trasporti, orari, calendario degli appuntamenti), mappa interattiva e realtà aumentata per la migliore individuazione dei luoghi. In termini di prodotto, **campania-artecard plus** è unica nel genere. Diversamente dal modello diffuso di tourist card, ha infatti alcune peculiarità: **non limita l'offerta** alla città ma la estende all'intero patrimonio regionale; **è flessibile**, consentendo di arricchire gli itinerari con eventi e servizi nuovi; **è caricabile**, offrendo la possibilità di costruire il proprio viaggio in base al tempo a disposizione, agli interessi ed al prezzo.

Nella **versione "base"**, presenta ben 11 itinerari culturali caricabili (Napoli Centro Antico, Napoli e Campi Flegrei, Castelli di Napoli, Napoli e Caserta,

Archeologia del Golfo, Regge e Siti Borbonici, Cilento, Tutta la Regione nelle versioni tre e sette giorni, cui si aggiungono due proposte per i giovani tra i 18 ed i 25 anni) ma grazie alla sua versatilità funzionale, la nuova card consente di veicolare proposte sempre nuove e sempre più ricche. Si ottiene così un duplice importante risultato: rispetto al turista una scelta sempre più ampia, rispetto ad un patrimonio regionale diffuso e variegato, la possibilità di valorizzare luoghi poco conosciuti e difficilmente accessibili.

Nel perseguimento di tali obiettivi, sono stati progettati ed attivati alcuni **itinerari sperimentali**: nell'estate 2009, nell'ambito della **Baia di Napoli** con un'inedita integrazione del patrimonio culturale con i trasporti via mare e del **Cilento e Vallo di Diano**, con la messa in rete di diverse risorse del territorio: natura, cultura, arte, i prodotti tipici;

nella primavera 2010, **Barocco in Scena**, mette assieme arte statica e *performing arts*, raccontando le testimonianze artistiche attraverso il teatro e la musica.

Dopo il contributo al programma della **XII Settimana della Cultura**, campania>artecard partecipa all'iniziativa **La Notte dei Musei 2010**. Dagli Scavi di Pompei al Museo Nazionale di Capodimonte, dalla Certosa di Padula alle Grotte di Pertosa, 32 siti con apertura straordinaria gratuita dalle 20.00 alle 2.00 del mattino. L'iniziativa si inserisce in un percorso di consolidata collaborazione tra MiBAC e la Regione Campania per le attività di valorizzazione e promozione del patrimonio culturale anche attraverso campania>artecard.

BAR COCO IN SCENA

Volti, luci e ombre prendono vita.

campania > artecard



Progetto co-finanziato
dall'Unione Europea
FCR FESR Campania 2007-2013
ob. operativo 1.9

La tua
Campania
cresce in
Europa
www.incampania.com
800 223366



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI